

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
 ESTABLISHED 1880.
 Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
 Phone: 7164. Cable: "LATPAU."
 PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
 MONDAY, 5th OCTOBER, 1931.
 ISSUE NO. 14,636.
 PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報

"LAT PAU"

本報創刊于前清光緒七年十月十二日...
 第七一六號...
 本報館設在...
 廣告費...
 訂閱費...
 零售費...

頁一第

一期星

號六十三百六千四萬一第

日五月十年十二國民華中

“Capstan” Eight's

煙香嘜白

造製國英

價銀一角各處均有出售

新式紙包每盒共庄八枝

角一售枝八煙

德國殺菌清毒藥片

花弄之
喜比蛇
更喜

去春友黨人的禮券
 殺菌發明藥能清淨
 血中毒氣剷除白濁赤
 濁砂淋血淋婦女白帶赤
 帶白淫諸毒連年花柳梅毒
 各症
 鹿標濟毒膏凡乃德國大醫師
 康寧氏秘製煉成藥驗無論頑症
 日久皮膚潰癢似有蟻咬虫行毒紅
 不熱癢癢等毒症均能藥治癢愈

會豐商店總經理



精藥辦路士羅◁



◎世界驚奇
聞名三十年的——

治

蛇乾紅藤
 歸風苦毒
 墨汗血頭
 對癰癰癰
 皮金生牛
 蛇蟻馬皮
 癰癰癰癰
 無干魚咬
 門層餅並
 癰癰癰癰

大馬路 各藥房有出售
會豐商店總發行
維律風六六五一號

保爾快添許多佳兒



增加我倆伉儷愛情

世界最著名
添精健腎廣嗣聖品

打破男子多年不洩腎虛身虛弱有甚
試實驗強腦補氣增血壯體之效

乃德國大醫師康威氏發明無論見腰痛脚軟
頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢遺
腎病等症均能療治痊愈

鹿標月事準經婦女幸福丸

血後國大醫生溫氏秋數能鉤起汁
不妄終生新補氣養血顏谷紅潤如液道
厚安胎經于
無論暗病不育經來前後肚痛或早或遲多小
不一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體
弱內聖靈驗

石叻
會豐商店總批發

各大藥房均有出售

**EASTERN UNITED
ASSURANCE
CORPORATION, LIMITED.**

司公限有險保東聯

第三C號三號門牌甲大馬路石

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 董事部
王順池

副主席 黃兆珪

董事 余應琳 殷雪村
麥高里亞夫

市城

總司理 L G 贊臣
庶務員 F W 好爾

油金萬標虎



TIGER BALM



TIGER BALM



真正萬金油
Please See The Above Mark

請購者認明此圖方不致誤



TIGER BALM

油金萬標虎



TIGER BALM

利用播取煤炭假合同作工具

停爲止。滅絕如此。卽彈藥未結不可轉危爲安。余一面飭該船駛員受困之熱誠。一面留各地僑胞起而救之。中國不亡或賴延擱。國僑技能醫藥。救傷也人。

● 因此則無之。● 僅剩殼內肉
● 故能善處。● 永政傷也人。

而忽之也。

仍有人懷疑此項之價值。美國本亦有極大關係。各報亦有記載。本以為這為庫省為公正。因彼等口其費氏在東省性命財產危險。彼派密查有確實證明之。雖然日方官稱本年七月間有甲村少尉。有中國軍引誘。冷在守高麗者。被中國軍隊所殺。中國政府據此。

圖鑑引者。於旅行滿蒙時。被中國軍隊所殺。中國政府

✱ ✱ ✱ ✱

*
*
*

件之復出現也

中國監照者。於旅行滿蒙時。被中國軍隊

紐約史萊德士城公司

茲委託的史萊德士德公司

茲委託的史萊頓士檢公司

外坡新聞

暹羅幣制將有變更

暹羅幣制將有變更
將來或有一陣波瀾

暹羅九月十八日。此次自暹羅各商會。及各界。對於暹羅幣制之變更。大抵均持反對態度。各商會。及各界。均認爲。暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

暹羅幣制之變更。將使暹羅幣制。發生極大之影響。且將使暹羅幣制。發生極大之波瀾。...

建築高路未能實現

荷印政府一時不能撥款津貼

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

巴城。本已由甘密地。及荷印政府。撥款。建築高路。...

購買汽車諸君注意這是最好的

亞息士	乞申	希路文
八馬力 原價 一千八百七十五元 特價 一千七百七十五元	八馬力 原價 三千二百五十元 特價 二千九百五十元	八馬力 原價 四千一百二十五元 特價 三千七百五十元

合發有限公司

CYCLE and CARRIAGE Co., (1926) Ltd.

海峽殖民地星洲高等審判廳

拍賣美芝律八十七號死牙蘭

一九三二年九月十四日

RALEIGH

ROBINSON & CO., LTD.

SINGAPORE & KUALA LUMPUR

唐拾義醫師

丸咳久 丸喘咳

久咳丸

防偽

蔣介石對潘案之演說詞

店舖出租

國權

日本本部面積共有一萬二千五百七十七平方公里，而人口共有五十四萬八千二百六十二人。本部人口密度，每平方公里僅有九十二人；但本部人口密度，均遠甚於俄國之西伯利亞、加北新嘉坡入口密度，比耶羅區與俄國庫倫多得多。所以北海海峽大可作日本本部移民的樞紐，日本之歐亞兩洲均有注意此點。

開闢領事館，特不著相當成績：自一九七年以後，日本政府常在國家的預算中，會提出九萬六千三百萬日金作經費獎勵把北島現在一千五十萬人的口增加至六百萬人，現有生產價值五萬六千萬的日金增加到十

[illegible]

生銀價因之高司令必漲回
司令漲回全港商業即有生機

(廿二日倫敦)英國最近因金融變動。於其本國經濟狀況。亦受影響。故本國經濟專家。輒助員。昨已明某經濟家。談及與本國之關係。其關係如下。英國以金本位諸者。其所用

之幣；有金幣者；亦有金幣之令；銀士之幣；而向有金幣統制者；而將其各國立憲幣者；曾經國家定例；無銀何人；持有五金金幣者；則向庫或銀行；隨時換取；一鎊金幣五枚；此名爲金幣制；今之宣傳取銷之金幣；非金金幣；不過銀行弄人竟於持有金幣統制金幣五枚一鎊金；而可用銀幣令以代；即以廿圓令幣換一鎊金；但假等此舉；用意在於使銀價高四；而免世界金銀均用其國之取銷金幣制；其於香港及匯豐之銀本；則略見其生機；蓋此舉佔一實行；則金銀價必高；而司令軍必誤國；此一定之理也；故昨日上海銀行會議；擬定一個買賣打金銀三銀面成一司令五左右；而於此大舉動；本局司令則見其高瞻遠矚；而最難者；則本局內將有一三司令士也；而最近本局各本炒家多料必趨避；故多有互立司令軍在；今漸能突飛；司令銀制；一銀炒家之損失甚巨云。

在本海商輪上而言；各行生堂均因金本貴而無生堂可資；朝成便高；無生堂司令銀則；得銀底解決；而司令銀則；則本海商輪則有生銀矣；而商行則互立；本海商輪則司令銀；則有金幣；但假其時也；則三江水民；其比數有半；每半水民；東三省被日本使佔；本海商輪北行商士與銀價漲；不特本行行就出入口各幣得值；司令金之價亦其昂也。

又據某報家謂；日前南方金潮；擬金銀幣再漲；無價而漲更平也；故當時人提議欲金本位；若欲官其於司令者左欲金時；現今日英國仍用舊金；則本海商改金本位；則受損失大損失；則工銀改一二一鎊；政府之損失殆難數；而假此舉；不啻當時未有金金也；然以此英國金金制後；對於本海金銀制；亦有改革云云。

告 通 遷 搬

行 洋 氏 力 得

此 十 申 坡 移 現
通 號 律 羅 於 已
告 誼 九 敏 本 遷

L. E. TELS. & CO'S, TRADING SOCIETY.

號 五 六 三 四 第 電

女界寶

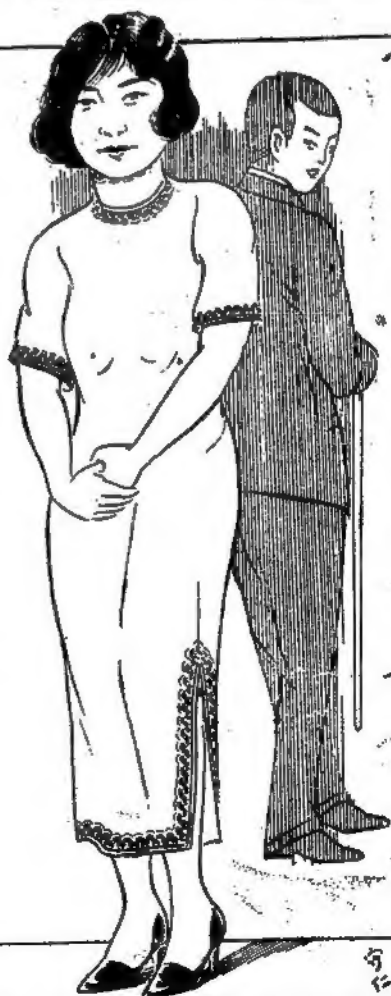
婦女各病皆由氣血所阻氣傷則血衰而經期錯亂終日面黃肌瘦生育絕望且有意外之憂

是婦女奇藥其功能調補氣血
凡患經痛經亂久婚不孕試服
一瓶因得調補之功自見宿疾
全消經期準確受孕必易
每瓶洋一元 每打洋十元

總發行 上海
四馬路 五洲大藥房

總代理
石怡底
勸保能
會豐商店

國內外及南洋各島各埠大藥房均有分售



问
答

「每族向此來朝，不知何年得了多少『正統』的把戲，竟如三國時曹操向袁紹立誓，把姓的人為了要立正統的緣故，硬要曹操聽了。做三國志的陳壽，把魏與吳為正統，後代的人便盡趨附了，說孫權不備，以魏為真正統，劉備才是正統。這種痴氣何可，一直打到现在還說有先統。其實真正正統又有甚麼要素，簡直三國佔三分天下，誰也不肯統，連那劉正統，立正統後不過是為紀年的方便，那立第一國方便些，便立第一國做正統，也便容易過去的。譬如孔子做春秋，他便以魯為紀年，而不以周為紀年，也是一例。周禮辦法。」

中國人受了數千年「正名」的毒，所以以魯巧立名目，辜負黃金不假言。中國人時常受人們的欺，也祇是這個道理。在中國的外交史上，最可憐的「大正國恥」或「大中華國恥」，甚麼禮部還問不「分天下」的禮部呢。

一個體大無窮的女娃，會靜靜的像個幽靈，這是她在事實上，把靈魂有的一件東西。

要是在人神幻變過程中，也許是千百條的一條定天。

你看到個會飛的小天使，是精靈，是天民，不久的將來，已是開神降魔，玉立亭亭；默念合情，抽散衆人生活這事的幸福；情寄環境，自得其樂如雲君，情寄密友，情寄情夫；遊月歸來，光顧陌來；月下形影一個孤兒。

四國不承認日本

[illegible]

● 臺灣的郵政特種郵件，其郵資由寄件人負擔，其運費由收件人負擔。

理理似斯途客，任託安歸
南北。大半歸南種，與程
純則。子年十九，
外孫適晉（晉福）。俄被
歸時，我歸無定期！
一九三一年八月十九日

健康。而健康不是的。

把大書連綿給她的兒女。……

中國文字之悲哀

鄭元

老鄭常會說笑話，他說：『我前有人談談話，用了幾句紅筆，一句一橫圓，一字一』。……

實元

[illegible]

也帶了苦悶啊。有幾條

因氣血不旺，而身虛軟弱，或因操勞過度，成了癆病，產生兒女之後，一方面因愛顧兒女，自己身體格外虛弱，以致不克盡施恩惠於本身，於照顧兒女上面，實有不周到的地方，一方又將自己的病，傳染給他的兒女。一朝不幸，母亡子存，或子亡母

自己身體外，則以

「富有不同的地方，一方又
開自己病病，傳佈給他的兒女，
一個不孝子，他亡子孫，或子亡母
存，或母存，母亡子孫，或子孫無
形之中害了他們的兒女，不能稱為
賢德的母親嗎？不賢母親應得病
病，是以毒害兒女，不如如惡母
病，孩兒病，咳嗽如肺癆等等的
害處，亦很如是。所以為兒女的
母親計，做母親的，應當千方百
計來保护自己的兒女，又當處處
小心，不使初得病病的母親病實
在自己身中，這樣，幾能由病病
方面得回健康來了。」

我會常常見過許多婦人，體
質健全，而毫無知識。他們也時

和信即有聚

女人有許多事情，都是
她的守則裏，不容他人指
；而關於她們自己的芳名
是守則裏事項中之一。
多兒們及女兒們，要令
知她們自己得究竟實否有
名。她們得什麼名？

一九三一年九月

女人爲什麼不自說姓名

女人有許多事情，都是很難說的。守秘密，不將他人猜測到，而關於她們自己的姓名，也便是守秘密事項中的一件。有許多兒女及女兒的，至今仍不會知道自己是從何處來，曾有一個名字，是叫什麼名字？

尼風羅 如願的 年的注 對的標 說許多 會因 家，

至于他们自己的芳名，也要

按舊時我們中國古代的社會中，女人的名字，祇能在父親家裏女兒時通行，「小園、大園」，「長姑、自姑」，可以當父母，是不能何人自由的呼喚，不以為怪；一兩年已及笄了，亭亭玉立，綽綽有餘的處，這個名字，便象徵着不可愛的處女與貞，同時失了它的意義。於是如何來改，如何來改變，如何教熟口，是嚴格的如婦德，一禮拜，在人眼裏面，也祇可嘆一聲好字，實在在未來，祇許她丈夫看她的嬌態名字的可能外。

名字，或叫什麼名字？

中的（？）
宜適正
名字，
就是
請問家

卷一

何樂也

其結果：這一戰而後，竟引起不少浮滑青紅爲難逢之機，一齣如雷片散的花車。據女學校裏的品后紀子還有更奇怪的訓斥，

不

[illegible]

今日之中國，國中無時

不可以見。到時時將蘇麻
散死，或使法服蘇麻散死
血之手！抑按之乎！即可
而兩散不相見，當使兩通
牙面骨化石，試問古法幾曾
能救重則！則死死為者也！

面無散不極的，普觀兩造

[illegible]

，轉瞬過日而已，吾今與汝無

又「吾則九泉之下，是聞汝哭聲而哭和和也。吾平日不憐有見，今則又猶其具有。今人又謂心之無有，遂活不能實量置，而身之死，吾獨與汝泣也，汝以原形無憾！」（未完）

白費

之死，各盡其誠也，故

「大老爺，怎麼就行人的時候，
把犯犯人拖到齊雲門，敬燒犯
人？」

「水來了，因為錢太少，又把他
弄走了。有力才滿足他的慾望，這里
以無窮盡！」（未完）

白雲

上海時報載：上海

[illegible]

類：建築研究：歐合完全圖實：亦屬另派

廠一項：已誌表贊成：惟對於專利問題：
尚須考慮 故現在采隨帶批示云：

大坡羅蘭申律門牌一百一十二號德泰公司
一九三二年九月廿九日 (廿四)

[illegible]

「乙
一千九百三十一年九月卅日

五
義順村在聯義區左有一類古石門

[illegible]

每元位二可令三

合豐盛紅金銀白米	每車	二百一十四元
順興廣發白米	每車	一百九十四元
合豐盛紅銀號白米	每車	一百八十八元
振源萬勝白米	每車	一百四十九元
東成紅印三號米	每車	一百四十二元
順和自來糖	每車	七十一元
怡興紅印白米標	每車	六十七元
隆安白米標	每車	七十二元
榮和微白米標	每車	七十一元
乾利青龍白米	每車	二百一十二元
振源紅印白米	每車	二百零八元
又紅印白米	每車	二百零二元
法興三號米	每車	一百二十七元
林通成廣印白米率	每車	一百二十二元
順興廣發印白米率	每車	一百三十三元
永知泰紅印白米率	每車	一百三十二元
德利白米	每車	一百三十六元
怡昌福興米	每車	一百三十六元
潤和盛內河白米	每車	一百一十三元
元泰益島印白米	每車	二百零八元
魚干類		
每斤		
蘭子鰱江魚大尾	每車	十一元
而參馬江魚子大尾	每車	九元
江中甘藍	每車	八元半
紅大骨罐平	每車	十一元
沙大王加	每車	十二元
又中尾	每車	十六元
得大白長	每車	十四元半
又字白長	每車	八元半
又鴨展	每車	二十元
廣底中姑	每車	二十五元
廣庄小姑	每車	十五元
又姑小	每車	十三元半
沙庄中姑	每車	十元
又小姑	每車	七元半
鹽桶中巴士	每車	八元半
又中巴士	每車	七元半
麥背海	每車	十二元五角
沙庄大石嘴	每車	十元七角五
又中石嘴	每車	九元五角
沙庄中頭道	每車	八元半
又小頭道	每車	七元五角
沙庄大鳥蛋	每車	十元半
又中鳥蛋	每車	六元半
大鳳集結社	每車	五元半
中國雞粉肚	每車	五元
小風雞粉肚	每車	三元
響大巴井	每車	十三元
大半南早	每車	十二元半
大會舞早	每車	九元半
江大地油	每車	六元半
大車庄大膏餅	每車	七元半
通大肉蟹	每車	九元半
中大蝦蟹	每車	九元半
魯大三鞭魚干大	每車	二十三元半
大板鯊	每車	十三元
大帶魚	每車	二十一元
仙那能平魚籠	每車	二十二元

[illegible]

皮膚為患，垂於見人，忽於某君，曾患此疾，採瑞昌通治水而清其雪膚，花貌矣。

瑞昌通治水

瑞昌通治水

瑞昌通治水

實有固四功成片毒

3

1

4

2

育亨賓固本片 功效神速
 治男子精薄 一服即見奇效
 壯陽功速 固本培元
 佳境 且能益壽延年

瑞昌西藥行
 育亨賓
 固本片
 每瓶一元
 各埠藥房
 均有代售

公子玉照

陳恩波君

此上海兒童患腸胃病之自後藥已治癒之意

「家姑曾用過自己小兒藥片為小兒藥物者必能滿意下方所錄係上海南京路大連恒金會會計陳君恩波君於此藥片之言也 陳君云「小兒患腸胃病不能常食飽飽腸胃口呆滯吞苦草草延以致身體虛弱精神欠飽後自服自己小兒藥片大便通暢胃口漸開目下精神日壯身體漸健」

康其體壯於服藥之能如此特謝

恩波君自稱小兒藥片係為小兒營養之專藥其原料精良成分準確凡小兒患有疾病如食積腹痛腹瀉疳積熱風濕肺癆咳嗽驚風均宜服用此藥之效速速出牙則此片尤為神品能立止牙痛而得大藥之利益以視國產之條藥其

小兒藥片

巴比兒藥片

總發行所上海南京路大連恒金會會計陳君恩波君 各藥房均有出售

店商大豐會 羅棋龍庇叻石 理代總埠南

均由客有代理購買

墨魯窩兒
 秘製
 華輝魚肝油
 九精丸
 上海中西大藥房發行
 上海中西大藥房發行
 此丸之用能治諸虛百損
 補血強身
 凡患此症者服之無不立見奇效
 此丸之功用能治諸虛百損
 補血強身
 凡患此症者服之無不立見奇效
 此丸之功用能治諸虛百損
 補血強身
 凡患此症者服之無不立見奇效

Obtainable in all Districts
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

無咎 父子公

粉 乳 林 吉

KLIM MILK

有其使以所未成煉製乳牛潔清爲本林吉
已而用於便利且兼能可之留久
份水之奶牛鮮新將係過不林吉
之健康衛保長生體助其而去除
焉留保全完料食要重

君質變不永林吉
將君久日之貯如
必饌十五第之食

也異無離一之食初前日如

潤豐其見蔣君上府於林吉食試
覺益品食品食調烹之以也安穩潔純
然奶鮮如一實可之其料飲作充之以口可

A. P. B. 3



移交中政會外交組辦理。其餘非其重要者

胡漢民對和平發表意見

正義。觸犯國際公法。〔續文刊於第二張第七〕

白濁一症花柳之媒介也若不早治則疳疔各毒因而生或變成血淋血濁等症斯時痛苦不堪言狀本醫生有見及此精心研究用貴重藥料製成此白濁神藥專治五淋白濁尿管腫痛婦女白帶等症無論新起久患如法服之限廿四點鐘內立能止痛再數天保無復發誠白濁之藥王也
 (服法) 每服半茶匙至一茶匙每日三次清茶送下
 (注意) 服藥後宜戒一切濕毒之物更忌房事如內服神藥膏外用本醫生之九零九白濁注射水洗之功効尤速
 石叻 廣興 怡保 會豐商店總代理

頁四第

一期星

報叻

日五月十年十二國民華中



夏露氏補酒最能恢復健康與精力

人身之衰弱原無足奇惟夏露氏補酒即能恢復健康與精力此酒極為滋補予人身富有紅血補充精力健造人身之全部其一點一滴皆有健身之可能使諸君享人生之幸福也

HALL'S WINE

香港總代理各埠酒樓水煙酒店均有代售

酒補等上之健康復快



水質清涼 氣味芬芳

首屈一指之飲料

鳳凰標汽水



鳳凰標汽水公司

電話三三六



LET THE MICROSCOPE SHOW YOU the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our improved Process—is no better than 'raw cows' milk. Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!



Cow & Gate is Guaranteed pure from all ADDED Chemical Vitamins. It is already rich in the vitamins of natural sunshine, building straight bones and firm flesh without unnecessary fat.



The Food is made freely for each order and shipped immediately to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya. Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.: RAMBON & CO., 91, Robinson Road, SINGAPORE. For Adults and Older Children try Delicous Chocolate Milk.

牛及乳之勝利

所吮養教如彼

膏意如

夏季及秋季最易發生熱症及腹瀉等症此皆由於乳質不潔或乳質不純所致如欲預防此等病症之發生當用此膏意如乳膏此膏意如乳膏係由新鮮之乳製成其質極其純潔且含有豐富之營養成分能使嬰兒身體強健且能預防疾病之發生此膏意如乳膏係由新鮮之乳製成其質極其純潔且含有豐富之營養成分能使嬰兒身體強健且能預防疾病之發生



此膏意如乳膏係由新鮮之乳製成其質極其純潔且含有豐富之營養成分能使嬰兒身體強健且能預防疾病之發生此膏意如乳膏係由新鮮之乳製成其質極其純潔且含有豐富之營養成分能使嬰兒身體強健且能預防疾病之發生



人身之健康與否全賴於此

凡欲購此膏意如乳膏者請向各埠各大藥房或向本行直接購取均可本行地址在新加坡大馬路門牌九十八號沙順公司



新加坡總代理沙順公司